



- Innehåll: 1 . Ändringar i kyrkolagen och kyrkoordningen
2. Sökande av ändring i beslut om upphandling riktas inte längre till konkurrensrådet utan till den nyinrättade marknadsdomstolen

1. ÄNDRINGAR I KYRKOLAGEN OCH KYRKOORDNINGEN

1. Godkännande av Borgå-deklarationen

Borgå-deklarationen har trätt i kraft 1.1.2002 genom en ändring av kyrkolagen (28.12.2001 /1 473) och genom en kompletterande ändring av kyrkoordningen (1.1.5.2001/1 558). Det gäller verkställandet av överenskommelsen mellan evangelisk-lutherska kyrkorna i Finland, Sverige, Norge, Estland och Litauen samt anglikanska kyrkorna i England, Wales och Skottland till den del verkställandet förutsätter lagstiftningsåtgärder.

Genom ändringen av 6 kap. 1 § 2 mom. kyrkolagen kan domkapitlet bevilja en präst i anglikanska kyrkan dispens från behörighetsvillkoret att en präst skall vara medlem i evangelisk-lutherska kyrkan för att kunna sköta en prästs uppgifter i vår kyrka.

I kyrkolagen har 6 kap. 2 § 2 mom. upphävts. Sålunda är finskt medborgarskap inte längre ett krav beträffande en enda av de kyrkliga tjänsterna. Om församlingens tjänstestadga innehåller en bestämmelse om att en ledande tjänsteinnehavare i församlingen i fråga skall vara finsk medborgare är denna bestämmelse inte längre i kraft. Bestämmelsen i fråga skall slopas när tjänstestadgan nästa gång ses över.

I kyrkoordningen har 1 kap. 3 § 2 mom. ändrats sålunda att medlemmarna i de nämnda anglikanska kyrkorna kan ansluta sig till vår kyrka genom en anmälan.

Till 1 kap. 4 § kyrkoordningen har fogats ett nytt 2 mom. enligt vilket en medlem i någon av de nämnda anglikanska kyrkorna har rätt att bli delaktig av kyrkans heliga handlingar och församlingens övriga verksamhet, att verka som fadder samt att predika i gudstjänsten och att biträda vid nattvardsutdelning på samma grunder som en medlem i vår kyrka. En medlem i anglikanska kyrkan har dock inte administrativa rättigheter i församlingen. En medlem i anglikanska kyrkan kan således inte ställa upp som kandidat i val och kan heller inte utses till ett förtroendeuppdrag i församlingen, exempelvis till en medlem i kyrkorådet eller till en direktionsmedlem.

Till 5 kap. 8 § kyrkoordningen har fogats ett nytt 2 mom. enligt vilket en **präst** i anglikanska kyrkan skall **avlägga** för domkapitlet endast de prov som **bestäms** i 4 § i samma kapitel för att **få förvalta prästämbetet** i vår kyrka. Av en **präst** som tillhör en i 8 § 1 mom. avsedd annan kyrka, med vilken kyrkomötet inte har **ingått** ett motsvarande avtal, **krävs** dessutom de **övriga förutsättningar** som nämns i 1 mom. Formuleringen i momentet har terminologiskt (religionssamfund) setts över.

Till verkställandet av Borgå-deklarationen hänför sig för sin del **biskopsmötets** beslut av den 14 februari 1996 om under vilka **förutsättningar** en **präst** i en annan evangelisk-luthersk kyrka eller ett **annat** kristet trossamfund eller **samfund** kan **utföra kyrkliga förrättningar** (Kyrkans fjärfattningssamling nr 69).

Kyrkans utrikesavdelning ger vid behov mer ingående anvisningar om verkställigheten av Borgå-deklarationen.

2. Tyska församlingen i evangelisk-lutherska kyrkan i Finland

Genom **samma ändring** av kyrkolagen (28.12.2001 /1473) som **också** gäller 25 kap. 12 § 2 mom. har **möjliggjorts** att Tyska församlingen inte **besätter** en kyrkoherdetjänst eller **annan prästtjänst**, utan skaffar prästerliga tjänster på annat sätt, i praktiken från Tyskland med domkapitlets **godkännande** och med **stöd** av ett avtal för uppgiften i **fråga**. I momentet **bestäms** dessutom om de **administrativa befogenheter** som detta arrangemang **förutsätter**. Systemet kompletteras genom ett nytt 2 mom. i 23 kap. 5 § kyrkoordningen.

3. Villkoren för dispenser vid prästvigning: 5 kap. 3 § kyrkoordningen

Genom **ändringen** av 5 kap. 3 § kyrkoordningen (9.11.2001/1 161) har 1 och 2 mom. **förenhetligats** till att motsvara dagens **utbildningsfält**. Den **ansökan** som skall riktas till **biskopsmötet** och som **gäller rätten** att **anhålla** om ordination har slopats eftersom utvärderingen av de studier som **genomförts** av **övriga personer** som **anhåller** om prästvigning sker genom biskopens och domkapitlets **försorg**. Avsikten är att skapa en enhetlig praxis för alla som **prästvigs**. Av personer som på annat sätt **söker sig till prästämbetet** **förutsätts** inte att de deltar i kyrkans arbete. Det egentliga syftet med **ändringen** är att **också** för **sådana sökande** som har annan utbildning och livserfarenhet **göra det möjligt** att **sträva efter** och **få förvalta prästämbetet**. Eftersom **bedijmningsgrunden** alltid är "kyrkans fördel" har detta uttryck som tidigare **föranlett tolkningssvårigheter** utgått ur **bestämmelsen**.

Denna **ändring** av kyrkoordningen har **trätt i kraft** 1 .1.2002.

4. Den s.k. konfirmandkommunionen i 2 kap. 11 § kyrkoordningen

Genom en **ändring** av kyrkoordningen (9.1 1.2001/1 163) **förbereder** man att **möjliggöra** konfirmandernas **s.k. konfirmandkommunion** tillsammans med sin **konfirmandlärare** i **församlingens gemensamma gudstjänst**. **Bestämmelsen** träder i kraft först 1.3.2003 och **förutsätter** noggrannare anvisningar av **biskopsmötet**.

2. SÖKANDE AV ÄNDRING I BESLUT OM UPPHANDLING RIKTAS INTE LÄNGRE TILL KONKURRENSRADET UTAN TILL DEN NYINRÄTTADE MARKNADSDOMSTOLEN

Den nya marknadsdomstolslagen (28.12.2001/1527) har trätt i kraft 1.3.2002. I detta sammanhang har också lagen om offentlig upphandling (1505/1992) ändrats och ändringen har trätt i kraft vid samma tidpunkt, dvs. 1.3.2002. Från och med denna tidpunkt skall ändring i beslut om upphandling sökas hos den nyinrättade marknadsdomstolen i stället för hos konkurrensrådet. En modell till besväransvisning bifogas. Marknadsdomstolens kontaktinformation är:

MARKNADSDOMSTOLEN

PB 118
00131 Helsingfors

Tfn (09) 684 0550
Telefax (09) 684 55 14

I 24 kap. 5 c § kyrkolagen bestäms om sökande av ändring i upphandlingsärenden och bestämmelsen i fråga behandlas för tillfället i riksdagen. Även om denna ändring av kyrkolagen ännu inte har trätt i kraft skall man iakttä ovan nämnda allmänna lagstiftning som bestämmelsen i kyrkolagen baserar sig på.

KYRKOSTYRELSEN



Risto Junttila



Matti Halttunen

Nr 1473

L a g
om ändring av kyrkolagen

Given i Helsingfors den 28 december 2001

På förslag av kyrkomötet och i enlighet med riksdagens beslut *upphävs* i kyrkolagen av den 26 november 1993 (1054/1993) 6 kap. 2 § 2 mom. samt *ändras* 6 kap. 1 § 2 mom. och 25 kap. 12 § 2 mom. som följer:

6 kap.

Tjänsteinnehavare och arbetstagare

A. Allmänna stadganden

1 §

Tjänsteinnehavare och arbetstagare

Endast en medlem av den evangelisk-lutherska kyrkan kan vara **tjänsteinnehavare** i kyrkan eller i en församling eller i en kyrklig samfundlighet eller **stå** i ett sådant varaktigt **arbetsförhållande** som ansluter sig till **uppgifter** vid **gudstjänster** eller kyrkliga **förrättningar** eller som **berör** diakoni eller **undervisning**. Domkapitlet kan bevilja en **präst** i en **annan kristen kyrka** eller i ett **annat religions-samfund** dispens från detta **behörighetsvillkor**, om kyrkomötet har **godkänt** ett sådant avtal om villkoren för ett **ömsesidigt utövande** av **prästämbetet** som slutits med **denna** kyrka eller detta **religionssamfund**. Dispens kan beviljas tills vidare eller **för** viss tid.

25 kap.

Kompletterande stadganden

12 §

Församlingar med särskilda rättigheter

Domkapitlet kan **på ansökan** av kyrkofullmäktige bevilja en församling som **avses** i 1 mom. **tillstånd** att för viss tid skaffa **prästerliga tjänster** utan att **besätta** en **prästtjänst**. Domkapitlet kan av **vägande skäl** återkalla **tillståndet innan** tiden **löpt** ut. För den tid **tillståndet** beviljats förordnar domkapitlet en **tjänsteinnehavare** i församlingen som är **förtrogen** med **kyrkböckerna** att svara för sådant beslutsfattande i **ärenden** som **gäller** förordret av **kyrkböckerna** som enligt 16 kap. 2 § 2 mom. ankommer **på** kyrkoherden. Domkapitlet ger **närmare** anvisningar om **tillämpningen** av detta moment.

Denna lag träder i **kraft** den 1 januari 2002.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

Minister Johannes Koskinen

4342

Nr 1558

Kyrkomötets beslut om ändring av kyrkoordningen

Givet i Åbo den 11 maj 2001

I enlighet med kyrkomötets beslut **ändras** i kyrkoordningen av den 8 november 1991 (1055/1993) 1 kap. 3 § 2 mom. och 5 kap. 8 §, av den 5 kap. 8 § sådan den lyder i kyrkomötets beslut (114/1996), samt **fogas** till 1 kap. 4 § ett nytt 2 mom., till 5 kap. 8 § ett nytt 2 mom. samt till 23 kap. 5 § ett nytt 2 mom. som följer:

1 kap.

Kyrkans bekännelse och medlemmar

3 §

Om inte något annat följer av religionsfrihetslagen (267/1922) upptas ett barn som är rätt döpt samt den som hör till en annan evangelisk-luthersk kyrka och även den som hör till en annan kristen kyrka eller ett annat religionssamfund och uppnått företrivet Alder och rätt döpts som medlem i kyrkan på basis av en anmälan, om kyrkomittet har godkänt ett avtal om medlemskap i kyrkan med kyrkan eller religionssamfundet i fråga.

4 §

En medlem i en annan kristen kyrka eller i ett annat religionssamfund har rätt att bli delaktig av kyrkans heliga handlingar och församlingens övriga verksamhet, att verka som fadder samt att predika i gudstjänsten och att biträda vid nattvardens utdelning på samma grunder som en medlem av kyrkan,

om kyrkomittet har godkänt ett avtal om detta med kyrkan eller religionssamfundet i fråga.

5 kap.

Prästämberet

8 §

Biskopen och domkapitlet beslutar huruvida en präst som tillhör någon annan evangelisk-luthersk kyrka eller ett annat kristet religionssamfund skall berättigas att förvalta prästämberet i den evangelisk-lutherska kyrkan i Finland. Sökanden skall avlägga de prov som nämns i 4 § i detta kapitel samt avge löfte enligt 6 §. Dessutom skall iakttas vad som ovan föreskrivs om förutsättningarna för ordination. Har prästen i fråga inte tidigare blivit prästvigd i en evangelisk-luthersk kyrka eller i en sådan kyrka som har nattvardsgemenskap med den evangelisk-lutherska kyrkan i Finland, skall denna ordinerats till prästämberet.

Om kyrkomittet har godkänt ett avtal med en annan kristen kyrka eller ett annat religionssamfund om Gmsesidigt godkännande av prästämberet skall en präst i kyrkan eller

reiiigionssamfundet i fråga för att få förvalta prästämbetet avlägga endast de prov som avses i 4 § i detta kapitel.

23 kap.

Kompletterande bestämmelser

5 §

En präst som avses i 25 kap. 12 § 2 mom. kyrkolagen och sköter kyrkoherdens prästerliga uppgifter är skyldig att vara närvarande

Åbo den 11 maj 2001

vid kyrkofullmäktiges och kyrkorådets sammanträden. Han har rätt att vid dem samt vid sammanträden i en sektion av kyrkorådet och i en direktion delta i diskussionen men inte i beslutsfattandet. Under hans mandatperiod sköter domkapitlet de uppgifter som med stöd av 6 kap. 12 § 1 mom. ankommer på kyrkoherden.

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2002.

På kyrkomötets vägnar

Jukka Paarma
ärkebiskop

Karl Ventä
kyrkomötets
sekreterare

3304

Nr 1163

**Kyrkomötets beslut
om ändring av kyrkoordningen**

Givet i Åbo den 9 november 2001

I enlighet med kyrkomötets beslut
ändras i kyrkoordningen av den 8 november 1991 (10550993) 2 kap. 11 § 2 mom. som
följer:

2 kap.

Kyrkans heliga handlingar

B. Nattvarden

11 §

Ett barn som **är döpt** och undervisats om
nattvardens betydelse **är berättigat** att delta i
nattvarden tillsammans med **sina föräldrar**
eller med **någon annan** konfirmerad medlem
av kyrkan som svarar **för barnets** kristna

fostran. En **döpt** medlem av församlingen som
deltar i konfirmandundervisningen **kan efter**
att ha **erhållit** undervisning om nattvarden,
tillsammans med sin konfirmandtiare delta i
nattvarden i **församlingens** gemensamma
gudstjänst.

Detta beslut träder i **kraft** den 1 januari
2003.

Åbo den 9 november 2001

På kyrkomötets vägnar

Jukka Paarma

Irkebiskop

Karl Ventä
kyrkomötets
sekreterare

Nr 1527

Marknadsdomstolslag

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

Behörighet

1 §

Marknadsdomstolens behörighet och verksamhetsställe

Marknadsdomstolen behandlar de ärenden som hör till dess behörighet enligt

- 1) lagen om konkurrensbegränsningar (480/1992),
- 2) lagen om offentlig upphandling (1505/1992),
- 3) lagen om behandling av vissa marknadsrättsliga ärenden (1528/2001),
- 4) någon annan lag.

Marknadsdomstolens verksamhetsställe är i Helsingfors.

2 kap.

Personal

2 §

Ledamöter

Marknadsdomstolen har en Överdomare

och som övriga ledamöter marknadsrättsdomare.

Överdomaren leder domstolen och svarar för dess resultat.

3 §

Behörighetsvillkor för och utnämning av ledamöter

Bestämmelser om behörighetsvillkor för och utnämning av överdomaren och marknadsrättsdomarna finns i lagen om utnämning av domare (205/2000). Överdomaren och marknadsrättsdomarna förutsätts dessutom vara förtrogna med konkurrens- eller marknadsföringslagstiftningen.

4 §

Sakkunnigledamöter

Utöver de lagfama ledamöterna deltar i behandlingen i marknadsdomstolen sakkunnigledamöter med uppdraget som bisyssla, på det sätt som närmare bestäms i denna lag, genom förordning av justitieministeriet och i domstolens arbetsordning om olika grupper av ärenden.

5 §

Behörighetsvillkor för och förordnande av sakkunnigledamöter

Statsrådet förordnar till marknadsdomstolen för en mandattid om fyra år ett tillräckligt antal sakkunnigledamöter med uppdraget som bisyssla. Blir en sakkunnigledamöts plats ledig under mandattiden, skall en efterträdare utses fdr återstoden av tiden. Om deras rätt att kvarstå i uppdraget gäller i övrigt samma bestämmelser som för innehavare av domartjänst.

Sakkunnigledamöter som deltar i behandlingen av ärenden som avses i 1 § 1 mom. 1 och 2 punkten förutsätts ha avlagt för uppdraget lämplig högre högskoleexamen samt vara fdrtrogna med konkurrensrätt, upphandling, ekonomiska vetenskaper, näringslivet eller ekonomiska frågor.

Sakkunnigledamöter som deltar i behandlingen av ärenden som avses i 1 § 1 mom. 3 och 4 punkten förutsätts ha avlagt för uppdraget lämplig högre högskoleexamen samt vara fdrtrogna med konsumentskydd, marknadsföring, näringslivet eller ekonomiska frågor.

6 §

Domared och domarförsäkran

Marknadsdomstolens ledamöter och sakkunnigledamöter skall svära domared eller avge domarförsäkran i marknadsdomstolen på det sätt som föreskrivs i 1 kap. 6 a och 7 § rättegångsbalken, om de inte har gjort det tidigare.

7 §

Marknadsrättssekreterare

Vid marknadsdomstolen finns ett tillräckligt antal marknadsrättssekreterare. Behörighetsvillkor för marknadsrättssekreterare är juris kandidatexamen.

Om utnämning av marknadsrättssekreterare föreskrivs närmare genom fdrordning av justitieministeriet.

3 kap.

Behandling av ärenden

8 §

Sektioner

Marknadsdomstolen är uppdelad på sektioner på det sätt som närmare anges i domstolens arbetsordning. Sektionerna sköter främst behandlingen av ärenden som hör till området för antingen konkurrens- och upphandlingslagstiftningen eller den marknadsrättsliga lagstiftningen.

9 §

Domfdrhet

I marknadsdomstolen får en lagfaren ledamot ensam fatta beslut i sådana fall då besvär, en ansökan eller de yrkanden som framförts i ett ärende har dertagits i sin helhet eller då ett ärende awisas eller avskrivs. En lagfaren ledamot får ensam besluta om temporära förbud och om behövliga åtgärder som hänför sig till fdrberedelse. Till marknadsdomstolens sammansättning kan då också höra högst två andra ledamöter, om detta är motiverat av skärskilda skäl.

I övriga fall är marknadsdomstolen domfdr i en sammansättning med tre lagfama ledamöter. I behandlingen av ärenden som avses i 1 § 1 mom. 1 punkten skall utöver de lagfama ledamöterna dessutom delta minst en och högst tre sakkunnigledamöter med uppdraget som bisyssla.

I fråga om ärenden som avses i 1 § 1 mom. 24 punkten kan, om ärendets natur så kräver, ett i 2 mom. nämnt antal sakkunnigledamöter delta i behandlingen. Marknadsdomstolen är dessutom domfdr i en sammansättning där två ledamöter och högst två sakkunnigledamöter deltar i behandlingen, om rättspraxis är vedertagen i de ärenden som skall avgöras.

Ordföranden vid sammanträdet utser, med beaktande av den sakkunskap som krävs vid behandlingen av ett ärende, de sakkunnigledamöter med uppdraget som bisyssla att delta i behandlingen enligt grunder som närmare bestäms genom förordning av justitieministeriet och i domstolens arbetsordning.

10 §

Förstärkt sammanträde

Marknadsdomstolen kan hålla förstärkt sammanträde som är domfört med fyra ledamiiter och högst fyra sakkunnigledamiiter med uppdraget som bisyssla.

11 §

Överföring till förstärkt sammanträde

För att säkerställa en enhetlig rättskipning kan överdomaren överföra ett rättskipningsärende till förstärkt sammanträde, om ärendet kan vara av principiell betydelse med tanke på tillämpning av lag eller om avgörandet skulle innebära avvikelse från tidigare praxis.

När ijverdomaren beslutar att ett ärende skall överföras till förstärkt sammanträde skall han eller hon samtidigt utse de ledamöter och sakkunnigledamiiter som skall delta i behandlingen av ärendet. De ledamiiter och sakkunnigledamöter som har deltagit i den tidigare behandlingen av ärendet deltar i behandlingen av ärendet också vid det förstärkta sammanträdet.

12 §

Behandling av förvaltningsärenden i plenum

I marknadsdomstolen halls plenum för behandling av förvaltningskenden. Marknadsdomstolen är härvid domför i en sammansättning där ijverdomaren eller dennes ställföreträdare är ordförande och minst tre av domstolens ledamiiter deltar i avgörandet.

Bestämmelser om behandling av ärenden i plenum utfärdas genom förordning av justitieministeriet.

13 §

Förberedelse

De lagfarna ledamöterna i marknadsdomstolen ansvarar för förberedelsen av ärendena. Marknadsrättssekreterarna deltar i förberedelsen enligt de lagfarna ledamöternas anvisningar.

14 §

Förfarandet i marknadsdomstolen

Om förfarandet i marknadsdomstolen vid behandlingen av ärenden gäller vad som foreskrivs särskilt.

Ändring i marknadsdomstolens beslut söks på det sätt som foreskrivs särskilt.

15 §

Behandlingens offentlighet

Vid behandlingen av ärenden i marknadsdomstolen tillämpas lagen om offentlighet vid rättegång (9450984). Muntlig förhandling skall ske inom stängda dörrar i ärenden som avses i 1 § 1 mom.1 och 2 punkten, i vilka tystnadsplikt gäller eller i vilka marknadsdomstolen beslutar att de skall behandlas inom stängda dörrar på den grund att offentlig behandling kunde medföra särskild olägenhet för en part.

4 kap.

Särskilda bestämmelser

16 §

Tjänsteåtal

Marknadsdomstolens Gverdomare, marknadsrättsdomare och Gvriga ledamöter samt marknadsrättssekreterare åtalas för tjänstebrott vid Helsingfors hovrätt.

17 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning av justitieministeriet.

Närmare bestämmelser om hur arbetet vid marknadsdomstolen ordnas utfärdas i domstolens arbetsordning, som fastställs av överdomaren.

5 kap.

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

18 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Genom denna lag upphävs lagen den 20 januari 1978 om marknadsdomstolen (41/1978) jämte ändringar.

Vad som i någon annan lag eller förordning bestäms om marknadsdomstolen eller konkurrensrådet gäller sedan denna lag har trätt i kraft den nyinrättade marknadsdomstolen.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

19 §

Anhängiga ärenden

Ärenden som är anhängiga vid marknadsdomstolen och konkurrensrådet när denna lag träder i kraft överförs för behandling i den nyinrättade marknadsdomstolen.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

20 §

Personalarrangemang

Marknadsdomstolens Gverdomare förordnas när denna lag träder i kraft att sköta den nyinrättade marknadsdomstolens överdomartjänst högst för en tid som utgår samtidigt som mandattiden för den tidigare överdomartjänsten.

Marknadsdomstolens övriga tjänstemän samt deras tjänster överförs när denna lag träder i kraft till den nyinrättade marknadsdomstolen genom beslut av justitieministeriet. Överföringen av en tjänst förutsätter inte tjänstemannens samtycke.

De tjänstemän vid handels- och industriministeriet, som har utnämnts tills vidare och som har ställts till konkurrensrådets förfogande, samt deras tjänster, överförs när denna lag träder i kraft till den nyinrättade marknadsdomstolen genom beslut av justitieministeriet. För överföring av en tjänst behövs inte tjänstemannens samtycke.

Justitieminister Johannes Koskinen

4306

Nr 1530

Lag

om ändring av lagen om offentlig upphandling

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 23 december 1992 om offentlig upphandling (1505/1992) rubriken för 9 § och 9 § 1 mom., 9 a §, rubriken för 9 b § och 9 b § 1 och 2 mom., 10 §, 11 § 2 och 3 mom. samt 12 §,
av dessa rubriken för 9 § och 9 § 1 mom. **sådana** de lyder i lag 124711997 samt 9 a § och rubriken för 9 b § samt 9 b § 1 och 2 mom. **sådana** de lyder i lag 1009/2001, som följer:

9 §

Påföljder som bestäms av marknadsdomstolen

gottgörelse till en part som skulle ha haft ett reellt tillfalle att vinna anbudstävlan om forfarandet hade varit felfritt.

Om det vid en upphandling har **förfarits** i strid med denna lag eller med **stöd** av den **utfärdade bestämmelser** eller i strid med Europeiska gemenskapens lagstiftning eller Viirdshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, kan marknadsdomstolen **på ansökan**

- 1) helt eller delvis **undanröja** ett beslut av en upphandlingsenhet,
- 2) **fdrbjuda** upphandlingsenheten att **tillämpa** en punkt i ett dokument som gller upphandlingen och att **annars fdlja** ett oriktigt **förfarande**,
- 3) **ålägga** upphandlingsenheten att **korrigera** sitt oriktiga **fdrfarande**, eller
- 4) **ålägga** upphandlingsenheten att **betala**

9 a §

Parter och marknadsdomstolens behörighet

I ett **ärende** som **avses** i 9 § kan **ansöknin**gen **anhängiggöras** och talan **föras** av den som saken gller, av handels- och **industri**ministeriet och i **ärenden** som **gäller upp**låtande **på** **entreprenad** även av **finans**ministeriet eller i **ärenden** som **nämns** i 5 § 4 mom. av den statliga myndighet som har beviljat projektbundet **stöd** for genomförande av byggnadsprojektet i **fråga**.

Marknadsdomstolen **upptar** inte till **be**handling en **ansökan rörande** ett **upphand**lingsförfarande som iakttagits av en **enhet**

som **avses** i 2 § 1 mom. 3 punkten, om upphandlingen anknyter till den **basserviceverksamhet** som **definieras** i förordning och det uppskattade **värdet** av upphandlingen understiger det **tröskelvärde** om vilket det **bestäms** genom **förordning**.

I ett **ärende** som **hör** till marknadsdomstolens **behörighet** får **ändring** inte **sökas** genom **besök** med **stöd** av kommunallagen (365/1995) eller förvaltningsprocesslagen (58611996) **på** den grund att beslutet strider mot denna lag.

Om inte **något annat** **föreskrivs** i denna lag skall **pi** behandlingen av **ärenden** i marknadsdomstolen i **övrigt** **tillämpas** förvaltningsprocesslagen.

9 b §

Anhängiggörande av ärenden vid marknadsdomstolen

Ansökan skall **göras** skriftligen. **Sökanden** skall **innan** **ansökan** ges in till marknadsdomstolen skriftligen meddela **upphandlingsenheten** sin avsikt att **anhängiggöra** **ärendet** i marknadsdomstolen.

Ansökan skall **göras** inom 14 dagar från det att en kandidat eller anbudsgivare skriftligen har **fått** **del** av sin uteslutning ur **anbudstävlan** och om grunderna för uteslutningen eller av **anbudstävlas** **utgång** och om grunderna för denna samt en skriftlig anvisning om hur **ärendet** **k a n** **anhängiggöras** i marknadsdomstolen (*anvisning om ansökan*). I fråga om anvisning om **ansökan** iaktas i tillmpliga delar det som i 3 kap. förvaltningsprocesslagen **bestäms** om **besvär**anvisning. Ett upphandlingsavtal **utgör** **inget** hinder för att **ansökan** **prövas**.

10 §

Vite och temporära åtgärder

Marknadsdomstolen kan **före**na ett **förbud** som **avses** i 9 § 1 mom. 2 punkten och ett **åläggande** som **avses** i 9 § 1 mom. 3 punkten med vite, med iakttagande av viteslagen (11130990).

Efter att en **ansökan** har **anhängiggjorts** kan

marknadsdomstolen **temporärt** **fdrbjuda** eller **avbryta** **verkställigheten** av ett beslut eller i **övrigt** **bestämma** att upphandlingen **temporärt** skall **avbrytas** för den tid **ärendet** behandlas i marknadsdomstolen, varvid i det senare fallet **på** motsvarande **sätt** skall iaktas vad som **föreskrivs** i 1 mom. Ett i 9 § 1 mom. 2 punkten **nämnt** **förbud** och ett i 3 punkten **nimnt** **åläggande** kan **även** **utfärdas** **temporärt** för den tid **ärendet** behandlas i marknadsdomstolen, varvid **på** motsvarande **sätt** skall iaktas 1 mom.

Vid beslut om en **sådan** **åtgärd** som **avses** i 2 mom. skall marknadsdomstolen **fästa** uppmärksamhet vid att **åtgärden** inte orsakar **större** skada för motparten eller andra **personers** rättigheter, och inte heller för det **allmänna** intresset, **än** de fördelar som **åtgärden** medför.

Marknadsdomstolens överdomare eller en marknadsrattsdomare kan i **brådskande** fall besluta om **temporära** **åtgärder** enligt 2 mom.

11 §

Hörande och annat fdrfarande

Marknadsdomstolen kan **ålägga** en part att **infinna** sig till ett **sammanträde** och att **lägga** **fram** handlingar som **klarlägger** det **anhängiga** **Brendet**.

Om skyldigheten att **lägga** fram handlingar enligt 2 mom. inte **fullgörs** eller om **parten** utan **laga** **förfall** uteblir från marknadsdomstolens **sammantrde**, kan **parten** vid vite **åläggas** att **lägga** fram handlingarna eller att **infinna** sig till ett **sammanträde**.

12 §

Sökande av ändring i marknadsdomstolens beslut

Ändring i **sbdana** beslut av marknadsdomstolen som **avses** i 9 och 10 § får **sökas** genom **besvär** hos **högsta** förvaltningsdomstolen i den ordning som **föreskrivs** i förvaltningsprocesslagen. **Marknadsdomstolens** beslut skall trots **besvär** iaktas, om inte **högsta** förvaltningsdomstolen **bestämmer** **något** **annat**.

4308

Nr 1530

I beslut om föreläggande av vite som marknadsdomstolen har fattat med stöd av 10 § 1 eller 2 mom. får ändring inte sökas särskilt genom besvär.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 1531

L a g

om upphävande av lagen om konkurrensrådet

Given i Helsingfors den 28 december 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Genom denna lag upphävs lagen den 27 maj 1992 om konkurrensrådet (481/1992) jämte ändringar.

ärenden som är anhängiga i konkurrensrådet för behandling i marknadsdomstolen.

Av konkurrensrådets ordförande eller av konkurrensrådet beslutade interimsåtgärder och andra åtgärder förblir i kraft till dess att ärendet avgörs eller något annat bestäms.

2 §

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2002. När denna lag träder i kraft överförs de

Helsingfors den 28 december 2001

Republikens President
TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Besvärsanvisning

Anhängiggörande av ärenden vid marknadsdomstolen

Den part som Brendet gäller kan anhängiggöra ett beslut i marknadsdomstolen på den grund att man i upphandlingen förfarit i strid med lagen om offentlig upphandling (1 505/1992) eller med stöd av lagen utfärdade stadganden eller föreskrifter eller i strid med Europeiska gemenskapens lagstiftning eller Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling.

Upprättande av ansökan

Ansökan skall göras skriftligt innan upphandlingsavtalet ingås. Sökanden skall innan ansökan lämnas till marknadsdomstolen skriftligen meddela upphandlingsenheten om sin avsikt att anhängiggöra Brendet i marknadsdomstolen. Ett existerande upphandlingsavtal utgör inget hinder för att ansökan prövas, om avtalet har ingåtts inom 14 dagar från det att anbudsgivaren har fått del av anbudstäv- lans utgång eller ett beslut därom. Anbudsgivaren anses ha mottagit delgivning- en, om inte annat visas, den sjunde dagen efter att handlingen sändes.

Besvärsfö rbud

Enligt kyrkolagen (1054/1993) får änd ring i ett sådant beslut av en myndighet i en församling eller i en kyrklig samfällighet, av ett domkapitel eller av kyrkosty- relsen som gäller upphandling inte sökas på den grund att beslutet strider mot lagen om offentlig upphandling (1505/1992), om prövningen av Brendet hör till marknadsdomstolens behörighet.

Marknadsdomstolens adressuppgifter

Ansökan som tillställs marknadsdomstolen skall adresseras till:

MARKNADSDOMSTOLEN

**PB 118
00 13 1 Helsingfors**